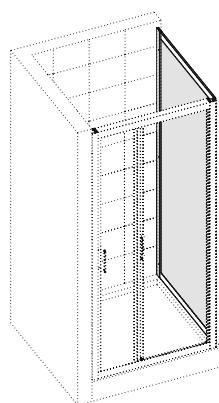
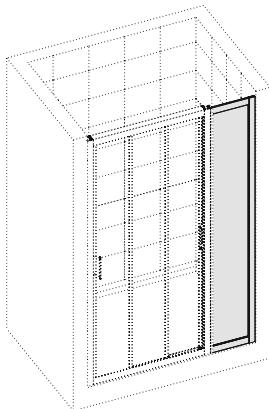
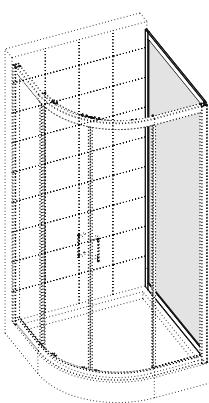


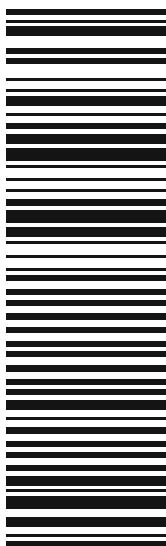
SANPLAST.



SS0/ASPII



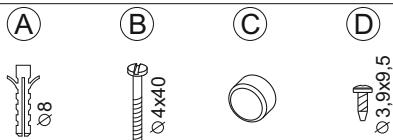
SS2/ASPII



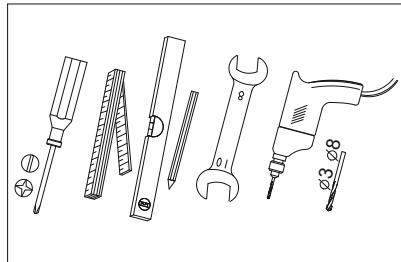
ASPIRA II

- PL** Instrukcja montażu
- DE** Montageanweisung
- GB** Installation instruction
- FR** Instructions de montage
- RU** Инструкция монтажа
- CZ** Návod k montáži
- RO** Instrucționi de montaj
- HU** Útmutató
- SK** Návod na montáž

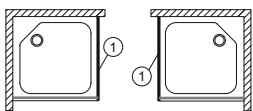
SS0/ASPII, SS2/ASPII



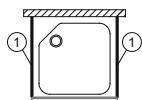
	(A)	(B)	(C)	(D)
SS0/ASPII	3	3	6	6
SS2/ASPII	3	3	3	3



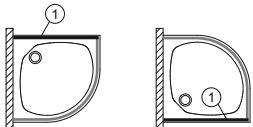
DTr/ASPII + SS0/ASPII



DTr/ASPII + SS0/ASPII + SS0/ASPII



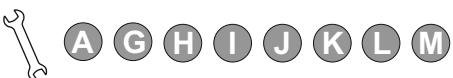
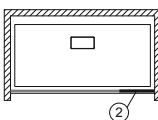
KP4/ASPII + SS0/ASPII



(1) SS0/ASPII

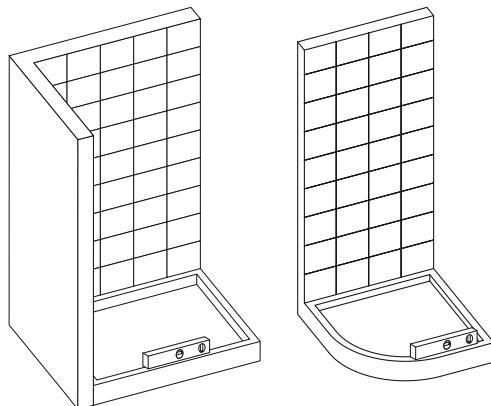
(2) SS2/ASPII

DTr/ASPII + SS2/ASPII

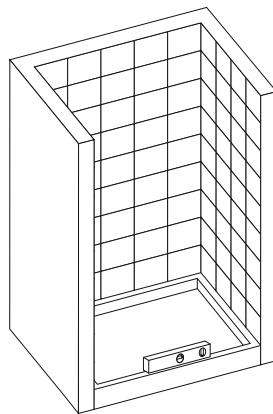


A

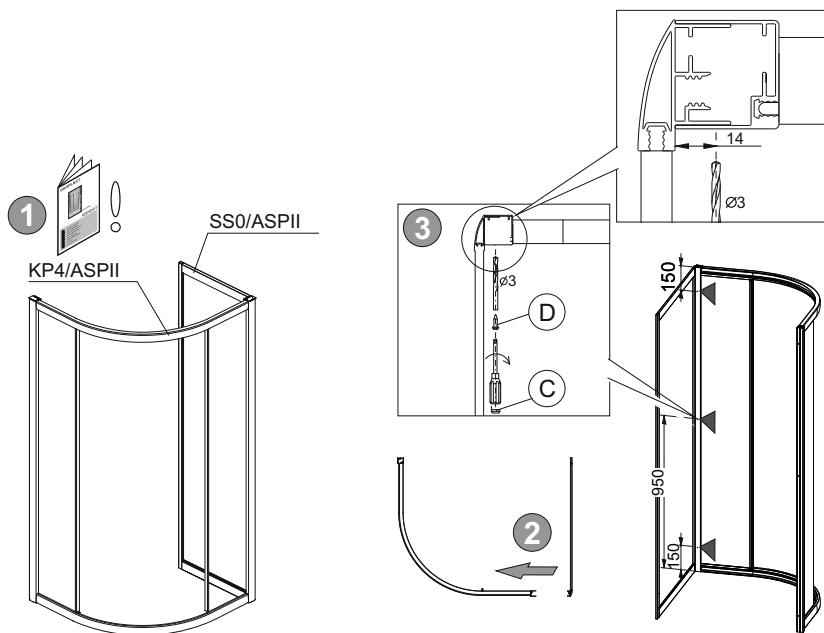
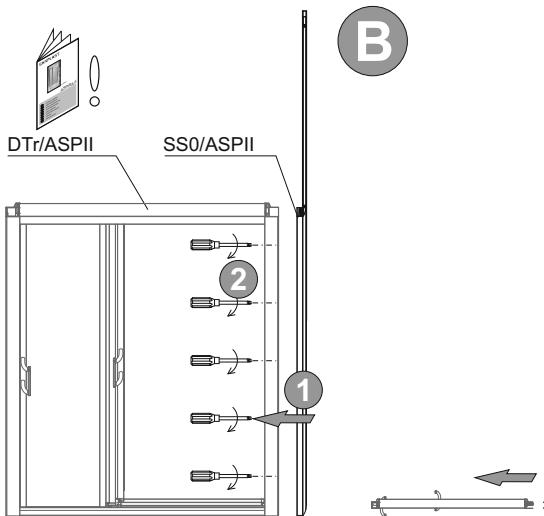
... + SS0/ASPII



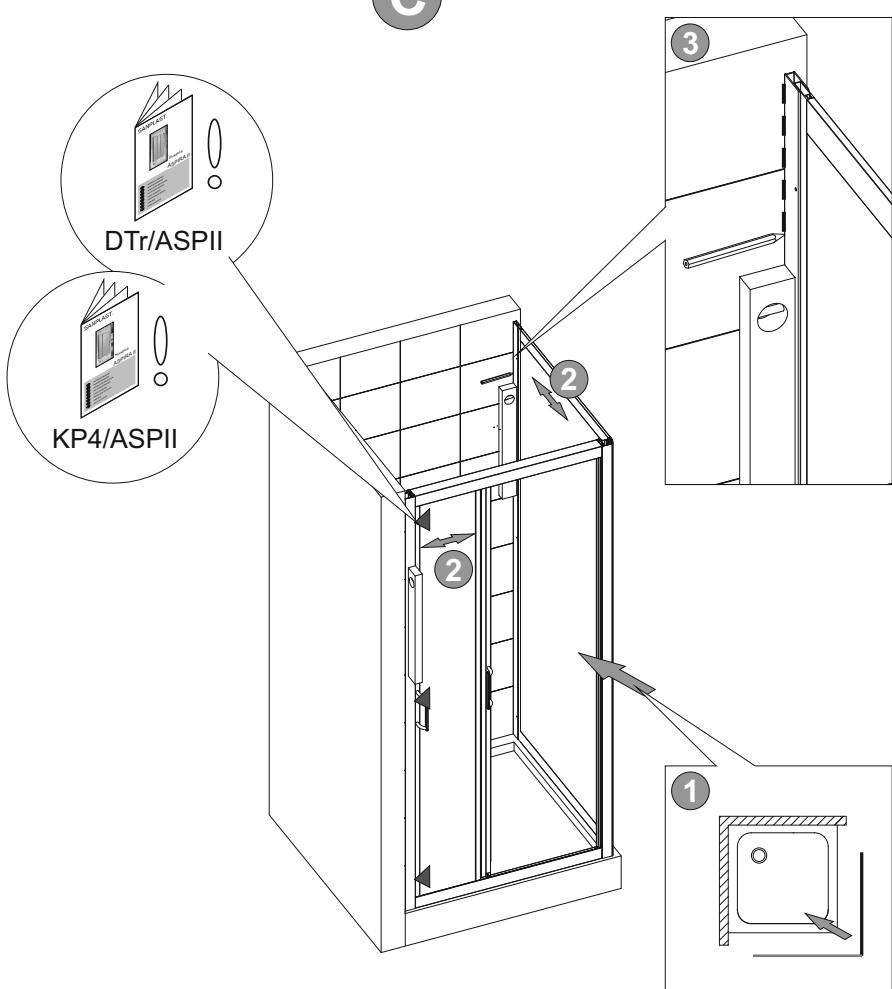
... + SS2/ASPII



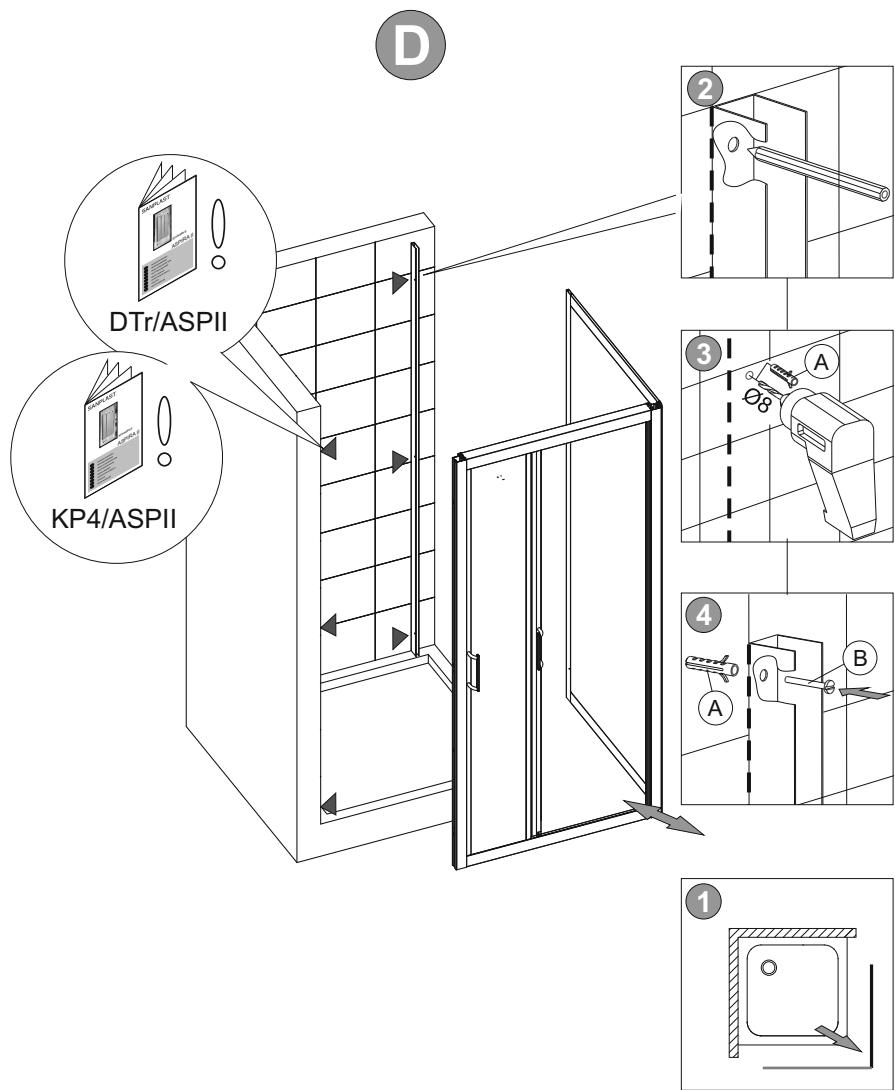
SS0/ASPII, SS2/ASPII



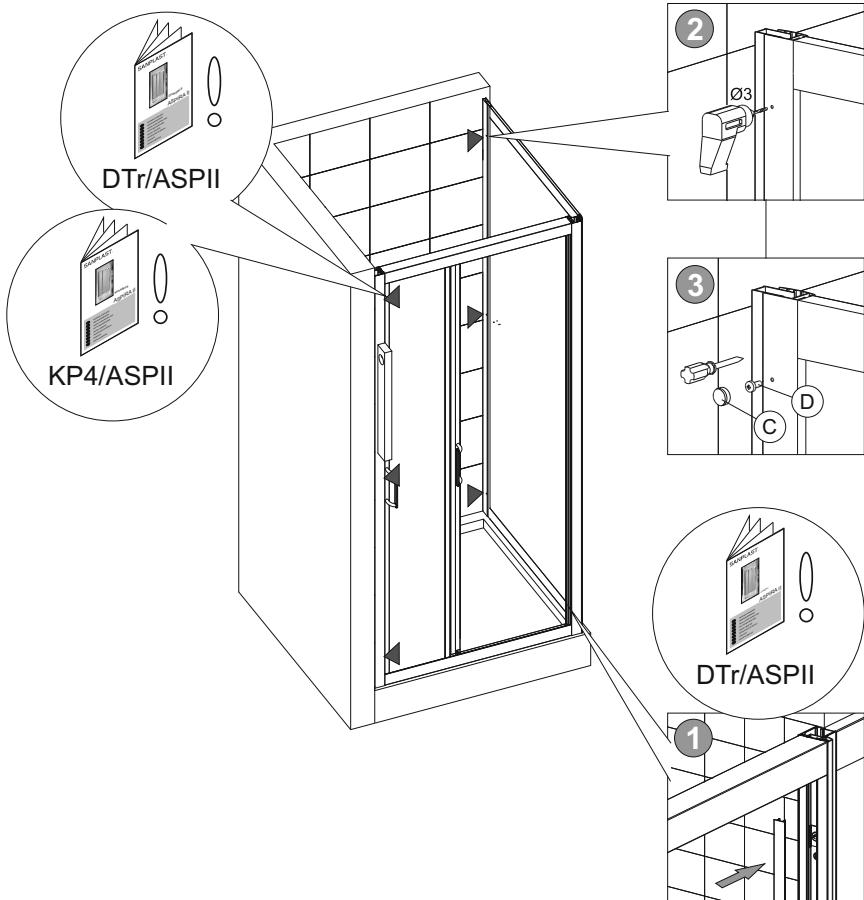
C



SS0/ASPII, SS2/ASPII

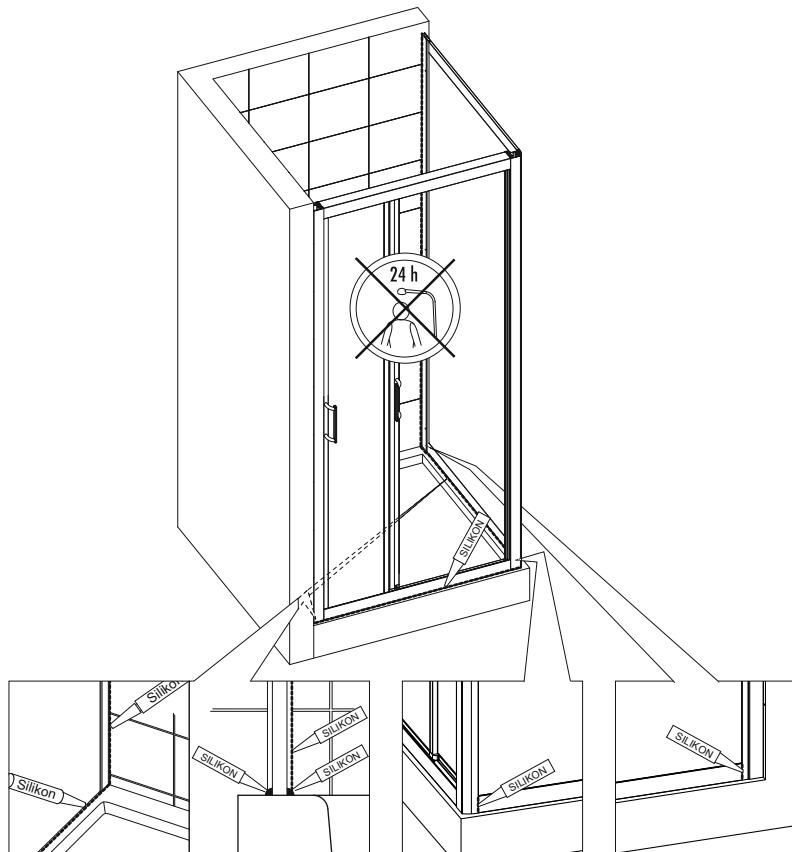


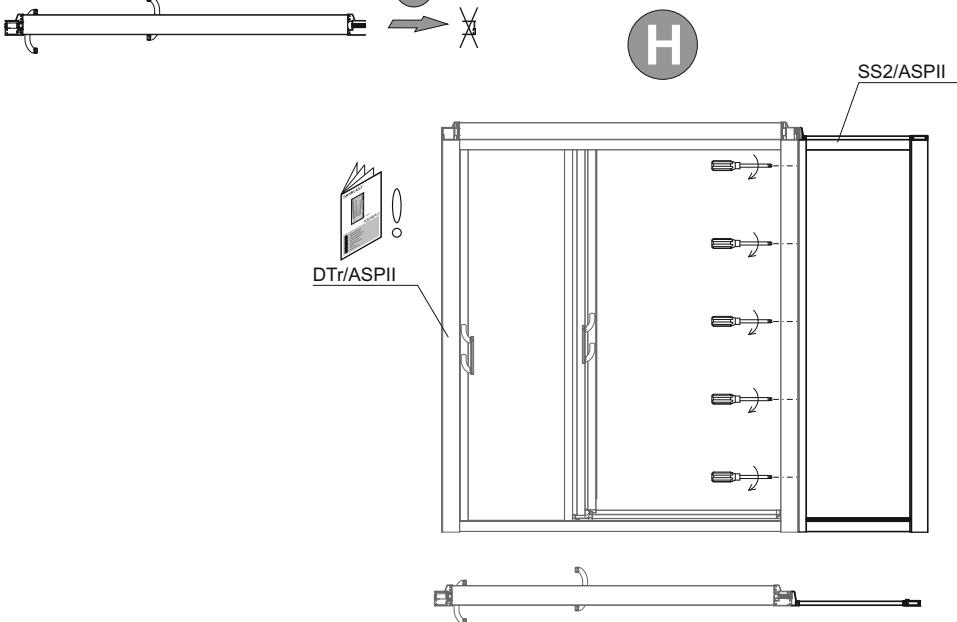
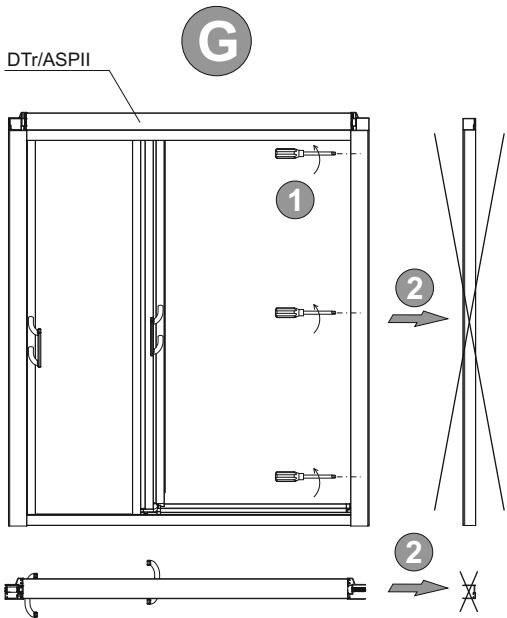
E



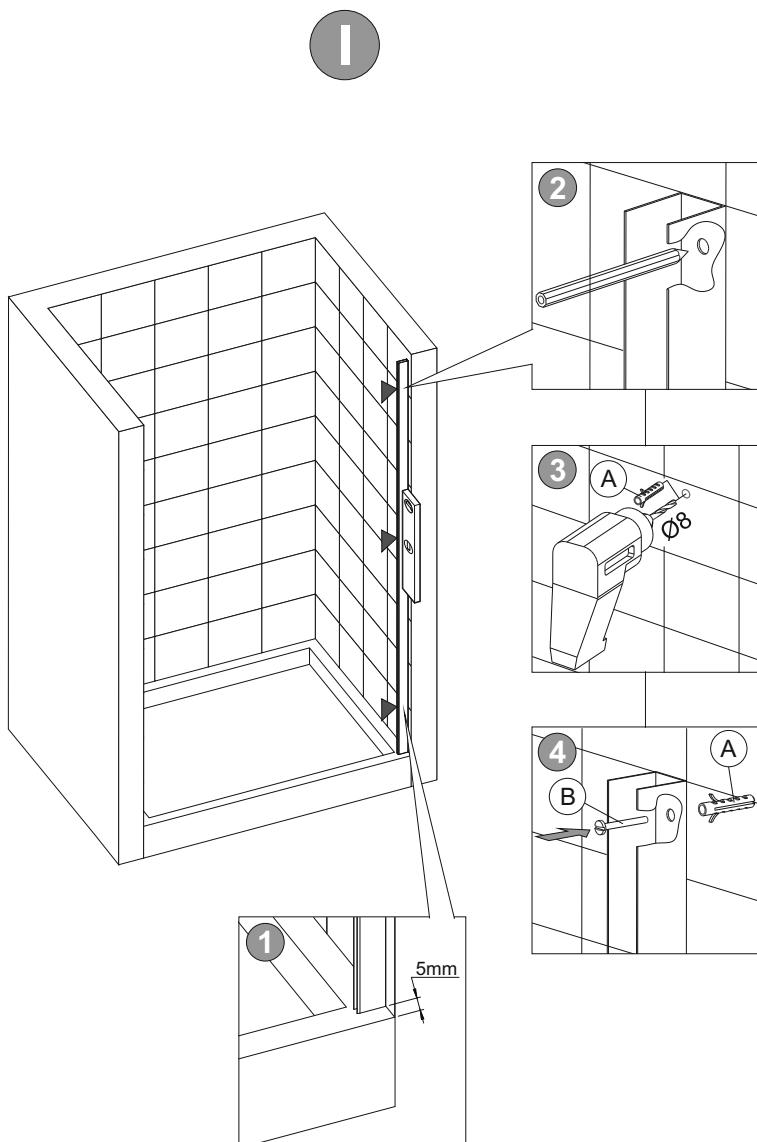
SS0/ASPII, SS2/ASPII

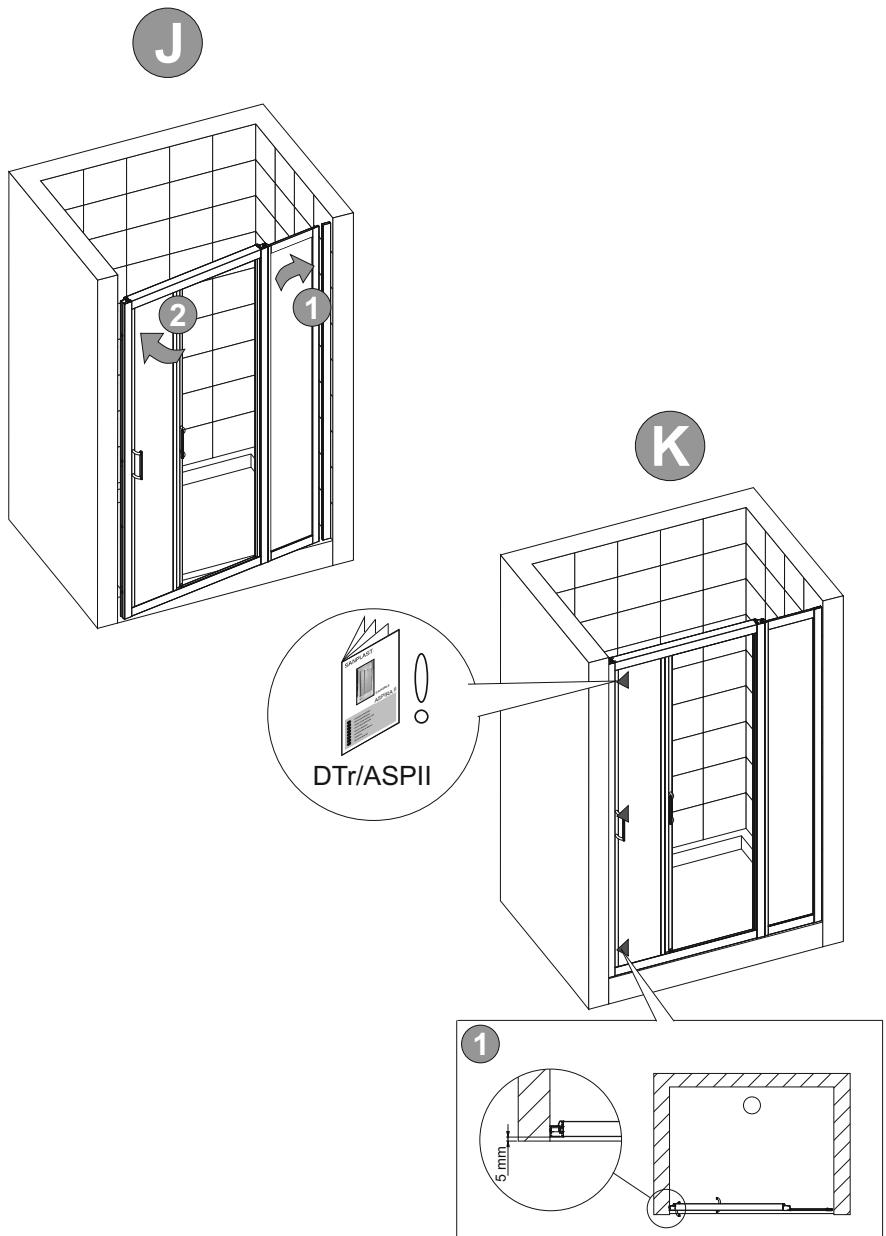
F



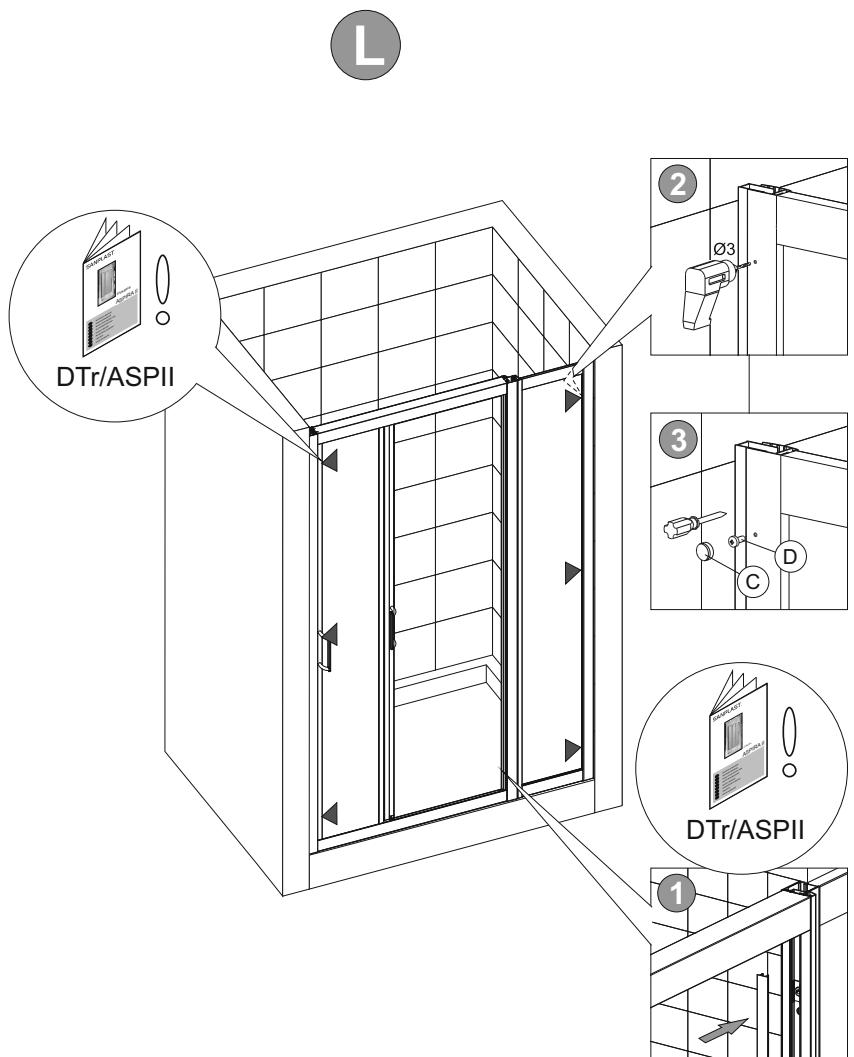


SS0/ASPII, SS2/ASPII

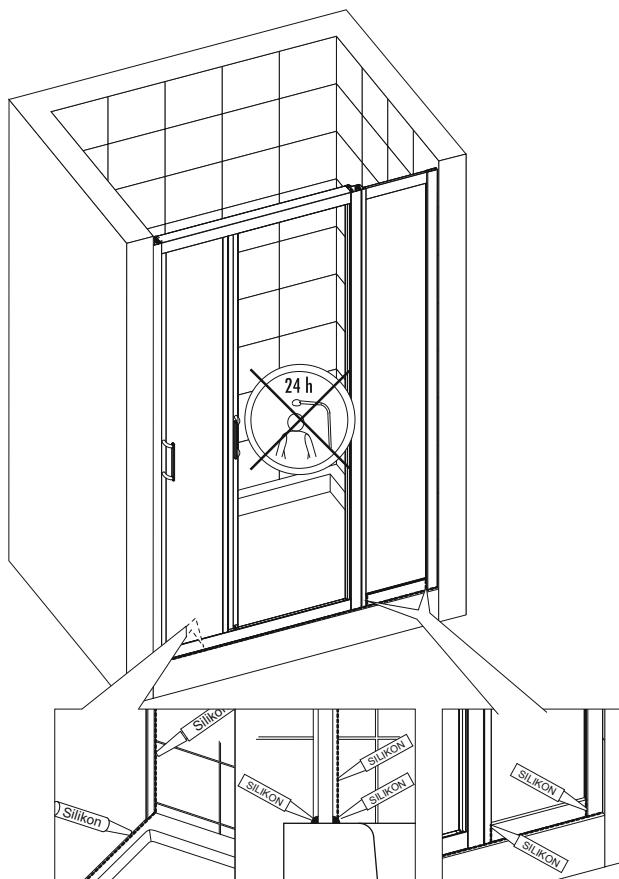




SS0/ASPII, SS2/ASPII

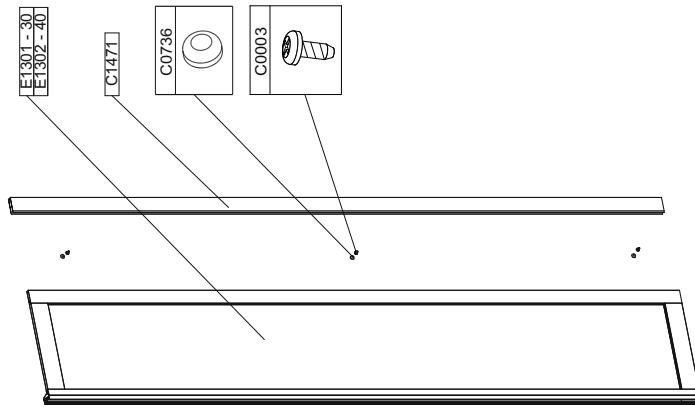


M

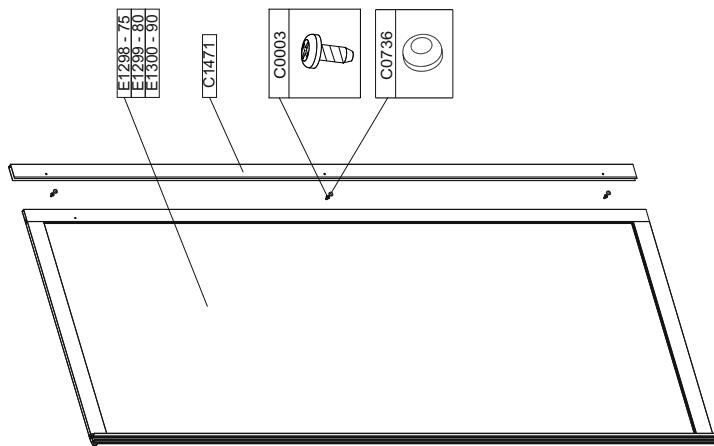


SS0/ASPII, SS2/ASPII

SS2/ASPII



SS0/ASPII



PL

MONTAŻ: Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie www.sanplast.pl. Należy pamiętać, że różne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wypaszały niniejszy wywód w standardowe elementy do montażu - kolki rozporowe przeznaczone do ścian z litych materiałów (typu beton, cegla, szkliwki itp.). Jeśli ściany wykonane są z innych materiałów (np. wzmacniane ściany gipsowo-kartonowe) odpowiednie kolki należą zakupić we własnym zakresie. Przed montażem szyb należy sprawdzić, czy nie są one uszkodzone (nie mają pieńknięć, zadrapan, itc.) - w przypadku stwierdzenia uszkodzeń szyb nie należy ich montować, szyb nigdy nie należy operać na narożnikach ani kląć na twardej podłożu (np. glazurze) - należy stosować miękkie podkładki (np. karton, styroplan, itc.), krawędzie szyb należy szczególnie chronić przed uderzeniem o twarde powierzchnie, w przypadku powstania uszkodzenia szyby podczas eksploatacji kabiny należy ją wymienić na nową. **Szko hartowane:** Szko hartowane w kabinach natryskowych "Sanplast" SA jest szkłem bezpiecznym w użytkowaniu. Dzięki procesowi hartowania posiada ono zwiększoną wytrzymałość mechaniczną. W przypadku stłuczenia rozbijają się na drobne kawałki o niestrzych krawędziach. Bezpieczeństwo szko hartowanego, czyli jego wykonanie zgodnie z wymaganiami określonymi w dyrektywie budowlanej CPD 89/106/EWG oraz w normie harmonizowanej potwierdzone jest Deklaracją Zgodności WE wystawioną przez producenta szkła. Podstawa do wystawiania deklaracji zgodności WE są wykonane Wstępne Badanie Typu (ITT) potwierdzające wymagane właściwości techniczne i użytkowe wyrobu. **EKSPLATACJA:** Po każdej kapieli spłukać wnętrze kabiny czystą bieżącą wodą. Pozostałe na szynach resztki wody usunąć za pomocą specjalnej gumowej ścieżeczki lub wyciągnąć do sucha za pomocą miejscowości ścieżeczki. Okresowo czyszczyć całą cabine przy pomocy miejscowości ścieżeczki (nie stosować ścień, które zawierają w swojej strukturze elementy szorstkie i trące). Do okresowego czyszczenia stosować tylko i wyłącznie lagodne środki chemiczne przeznaczono do czyszczenia kabin prysznicowych (szyny w kabinie można czyszczyć śródkiem do mycia okien). W celu usunięcia osadów wapiennych możliwa stosowanie roztworów wody z octem. **Uwaga da kabin z systemem Glass protect:** Niestety powyższa deklaracja gwarancji nie jest równoznaczna z utratą gwarancji na modyfikację powierzchni szkła Glass protect. Po myciu i wyciągnięciu do sucha elementy prowadzące drzwi tj.: profil, rolka, suwak pokryt cienką warstwą wazeliny kosmetycznej lub technicznej. Unikaj dodatkowych obciążenia mechanicznego niezwierzących z prawidłową eksploatacją kabiny. Nie montować kabiny w pobliżu silnych źródeł ciepła. **Uwaga:** Producent zastępuje sobie prawo do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

DE

MONTAGE: Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.sanplast.pl. Es soll berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen, unterschiedliches Befestigungsmaterial erfordern. Dieses Produkt wurde von dem Produzenten mit Standard-Montagematerial ausgestattet - Spreizdübel für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikaten usw.. Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Rigipsplatten) müssen andere Dübel bauteils gekauft werden! Vor der Schiebhelmontage soll man prüfen, ob die Scheiben nicht beschädigt sind (Risse, Kratzer etc.) - bei der Feststellung der Beschädigungen soll man die Scheiben nicht montieren. Die Scheiben soll man nicht auf die Eckkanten stellen oder auf den harten Böden legen (z.B.: Glasur-) man soll weiche Unterlagen benutzen (z.B.: Karton, Styropor etc.), die Scheibenkanten soll man besonders vor dem Stoss gegen eine Hartfläche schützen, falls die Scheibe während der Nutzung der Duschabtrennung beschädigt wird, soll man die Scheibe austauschen. **ESG-Glas:** Das Einschmelzbarkeitsglas in den Duschabtrennungen von Sanplast SA kann gefahrlos benutzt werden. Dank dem Härtenvorgang hat es bessere Festigkeit. Wenn es zerbricht, zerstreut es sich in kleine Teile mit unscharfen Kanten. Die ESG-Glassicherheit d.h. die Fertigung gem. der Bauanweisung CPD 89/106/EWG und in Einklang mit der Norm wurde in der vom Produzenten ausgestellten WE-Konformitätserklärung bestätigt. Die Grundlage zur Ausstellung der WE-Konformitätserklärung ist die Typvoruntersuchung (ITT), die die technischen und Gebrauchsseigenschaften der Produkte bestätigt. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Duschabtrennung mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste auf den Glascheiben, sollten mit Hilfe von speziellen Badewischer abgezogen und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Die Duschabtrennung sollte zylindrisch mit einem weichen Tuch (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden) geputzt werden. Zum zyklischen Reinigen sollten ausschließlich milde chemische Mittel, die für Duschabtrennungen geeignet sind verwendet werden (die Glasmärkte in der Duschabtrennung können mit Reinigungsmitteln für Fensterputzen geputzt werden). Zum Entfernen der Kalkereste kann man eine Lösung von Wasser und Essig verwenden. Hinweise für Duschabtrennungen mit Glass Protect System: die Garantie für die Glasoberflächenmodifikation Glass Protect kann in Fall von Nichtbeachtung der o.a. Empfehlungen nicht sichergestellt werden. Nach dem Reinigen und Trocknen sollte man auf die türföhrenden Elemente d.h. das Profil, die Rolle, den Schieber eine dünne Schicht von Vaselin aufgetragen werden. Bitte zusätzliche mechanische Belastungen, die nicht mit dem richtigen Betrieb der Duschabtrennung verbunden sind vermeiden. Die Duschabtrennung sollte nicht in der Nähe von starken Wärmequellen montiert werden. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

GB

INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. If the walls are made of other

materials (for example reinforced plasterboard walls) proper stretchers should be bought within one's capacity. Before installation one should check if the glass is not damaged (if there are no cracks or scratches, etc...) - in case any damage is noticed, the glass sheets should not be installed, never lean the glass against its corners or put the glass on hard surface (eg. on glazing) - soft washers shall be used (eg. carton, foamed polystyrene), protect glass edges against damage; in case of any damage, the glass shall be replaced possibly soon. **Tempered Glass:** Tempered glass in Sanplast SA shower enclosures is safe in use. Through the process of hardening it has increased mechanical strength. In case of breakage, tempered glass crumbles into small pieces with blunt edges. Safety tempered glass (and production process) is confirmed by the WE Declaration of Conformity, presented by the glass producer, in accordance with the requirements set out in Directive 89/106/EEC and CPD building in the harmonized standard. Made Initial Type Testing (ITT) has confirmed the required technical characteristics and performance of the product and these tests are the basis for the declaration of conformity. **EVERYDAY USING:** Shower enclosure interior should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining on the glass sheet water drops should be removed with special rubber squeegee or wiped with a soft cloth to dry. Shower enclosure (whole construction) should be periodically cleaned with the soft cloth (do not use wipes, that contain rough and friction elements in the structure). Only mild chemicals should be used to the cleaning (glass sheet can be cleaned with window cleaner). Vinegar and water solution can be used to remove lime. **Notice for shower enclosure with the Glass Protect system:** Failure to follow above instructions means the same as losing the warranty on the Glass protect - the glass surface modification system. Sliding door elements: profile, rollers, fasteners should be covered by thin layer of cosmetic or technical vaseline after each cleaning and drying. It is important to avoid any additional mechanical loads (not connected with proper shower enclosure operation). Do not install any heat sources near the shower enclosure. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR

MONTAGE: En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de service est accessible sur le site d'internet www.sanplast.pl. Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a mis au présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, brique, silicates, etc. Lorsque les parois sont exécutées en autres matériaux (p. ex. en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vous soins. Avant de monter les vitres, il faut vérifier si elles ne sont pas endommagées (si elles sont libres de cassures, rayures, etc.). En cas de constatation des endommagements de vitres, elles ne peuvent pas être montées. Elles ne peuvent être jamais appuyées sur les équerres ni posées sur un support dur (p. ex. glaçure). Il faut utiliser des supports doux (p. ex. carton, polystyrène, etc.). Les arrêtes des vitres doivent être particulièrement protégés contre le choc contre une surface dure. En cas d'endommager la vitre de la cabine lors de l'exploitation, il faut la remplacer par une neuve. **Verre trempé :** Le verre trempé dans les cabines de douche "Sanplast" SA est un verre sûr en exploitation. Grâce au procédé de trempe, il possède une résistance mécanique renforcée. En cas de cassure, il éclate en petits morceaux aux arrêtes non aiguës. La sûreté du verre trempé, c'est-à-dire sa fabrication conformément aux exigences définies dans la directive sur les produits de construction CPD 89/106/EWG, ainsi que dans la norme harmonisée, est confirmée par la déclaration de conformité CE émise par le fabricant du verre. Les essais de type initiaux (ITT) exécutés, confirmant les propriétés techniques et utilitaires du produit, sont une base pour l'émission de la déclaration de conformité CE. **EXPLORATION :** Après chaque bain, rincer l'intérieur de la cabine à l'eau propre courante. Les restes d'eau sur les vitres doivent être évacués avec un essuie-vitre en caoutchouc ou nettoyés à sec avec un chiffon doux. Nettoyer périodiquement toute la cabine avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons qui possèdent dans leur structure des éléments rugueux et abrasifs). Pour un nettoyage périodique, utiliser seulement et exclusivement des produits chimiques doux, destinés au nettoyage des cabines de douche (les vitres de la cabine peuvent être nettoyées avec des produits destinés à laver les fenêtres). En vue d'éliminer les dépôts de calcaire, une solution d'eau et de vinaigre peut être utilisée. **Attention, concernant les cabines à système de "Glass protect" :** Un non respect des recommandations précises entraîne la perte de garantie de la modification de la surface du verre de type "Glass protect". Après le nettoyage et l'essuyage à sec, les éléments de guidage de la porte tels que profil, rouleau et coulisseau, doivent être couverts par une couche mince de vaseline cosmétique ou de gel technique. Éviter des charges mécaniques supplémentaires non liées à une exploitation correcte de la cabine. Ne pas monter la cabine à proximité des sources de chaleur intensive. **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des coloris des éléments décrits.

RU

УСТАНОВКА: Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на www.sanplast.pl. Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различных крепежных элементов. Производитель оставил изделие в стандартные элементы для установки - дюбель, предназначенный для пытых стена типа бетон, кирпич, силикаты и т.д. Если стены выполнены из других материалов (например из гипсокартона) соответствующие дюбели нужно самостоятельно. Прежде чем приступить к монтажу панелей, следует убедиться в отсутствии в них изъязв и повреждений (трещин, царганов и пр.). В случае обнаружения таковых панели монтажу не подлежат. Не допускается приносить панели поверхностью к утлым, укладывать на твердую поверхность (напр., керамическую плитку) рекомендуется подкладывать мягкие подкладочные материалы (напр., картон, пенопласт и пр.), кроме панелей следует особенно оберегать от ударов о твердые поверхности. В случае повреждения

SANPLAST.

панели в ходе эксплуатации кабины панель следует заменить целой. **Закалённое стекло:** Закалённое стекло в душевых кабинах „Sanplast“ SA является безопасным в употреблении. Благодаря процессу закаливания имеет оно повышенную прочность. В случае удара рассыпается на мелкие безопасные кусочки с тупыми краями. Безопасность закаленного стекла, то есть его исполнение в соответствии с требованиями изложенным в Директиве CPD 89/106/EWG и стандартам подтверждена Декларацией Соответствия WE выданной производителем стекла. Основанием для выставления Декларации Соответствия WE является Вступительные Исследования Типа (DTT) подтверждающие необходимые технические свойства и качество изделия. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** После каждого приятия душа нужно сполоснуть внутри кабины чистой проточной водой. Осташевое на стёклах остатки воды удалить при помощи резинового скребка или вытереть досуха при помощи мягкой тряпочки. Периодически очищайте всю душевую кабину при помощи мягкой тряпочки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы шероховатости). Регулярно производите очистку исключительно с использованием деликатных химических средств предназначенных для очистки душевых кабин (стёкла можно чистить средством для мытья окон). Для удаления известкового налёта можно применять раствор воды с уксусом. **Замечания для кабин с системой Glass protect:** Несоблюдение вышеизложенных указаний может привести к анулированию гарантии на модификацию поверхности стекла Glass protect. После очистки и вытертания досуха элементов дверей т.e.: профиль, ручки, ползуны нужно нанести тонкий слой технического или косметического вазелина. Избегайте дополнительных механических нагрузок не связанных с правильной эксплуатацией кабины. Не устанавливать кабину рядом с источниками тепла. **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

CZ

MONTÁZ: Z důvodu zachování optimálních parametrů výrobce doporučuje svěřit montáž příslušné kvalifikované instalatérů. Aktuální seznam doporučených servisních míst se nachází na www.sanplast.pl. Pamatuje na to, že různé druhy stěn vyžadují různý připevnovací materiál. Výroba vybaví tento výrobek standardními montážními prvků – hmoždinky určené do stěny a lítých materiálu typu beton, cihla, silikát atp. Pokud jsou steny zhotoveny z jiných materiálů (např. využitým sádrokartonové stěny), je třeba vhodné hmoždinky zakoupit ve vlastní reži. Před montáží výrobku vplňte zkromlou, zdeží nemožno poškození (zdeží není popraskané, poškrábané atp.) – poškozená skla se nesmí k montáži použít; skleněné tabule nikdy neopřejte o rohy ani nepřekládejte na tvrdý podklad (např. dlaždice) – použijte měkkou podložku (např. karton, polystyren apod.), hrany skel chránit před úderem o tvrdý povrch; skleněné výplň poškozené během používání kabinu je nutno vyměnit. **Kalené sklo:** Kalené sklo ve sprchových kabinách „Sanplast“ SA je sklo bezpečné pro použití. Doprovození kalení má zvýšenou mechanickou pevnost. V případě rozbití se rozšíří na drobné kousky s neostří hranami. Bezpečnost kaleného skla, tzn. jeho výrobu v souladu s požadavkami stanovenými ve stavební směrnici CPD 89/106/EHS a v harmonizované normě potvrzující ES prohlášení o shodě, které vystavil výrobce skla. Základem pro vystavení ES prohlášení o shodě jsou provedení počáteční typové zkoušky (ITT) potvrzující vyzádované technické a užitné vlastnosti výrobku. **POUŽÍVÁNÍ:** Po každé koupeli opřádněte vnitřek kabiny čistou tekoucí vodou. Kapky vody na sklech odstraněte speciální gumovou štruktúrou nebo uťete od sucha měkkým hadříkem. Pravidelně čistěte celou kabini měkkým hadříkem (nepoužívejte utěry, které obsahují ve své struktuře dráze a abrasivní částice). K pravidelnému čistění používejte pouze a výlučně jemně chemické přípravky určené pro čistění sprchových kabin (sklá v kabině čistěte přípravky na mytí oken). Abyste odstranili vápenné usazeny, používejte vodní roztoky s octem. **Poznámkou ke kabinám se systémem Glass protect:** Dopravní výše uvedených pokynů se rovněž ztěžuje na úpravy skleněných povrchů Glass protect. Na vodicí pravky dveří, t.e.: profil, koloček, posuvný mechanismus nanechte po umytí a úpravě vodu na vnitřek kabinu vstříkojte kosmetické nebo technické vazelínou. Zabraňte dodatečnému mechanickému zatížení, které nesouvisí s pravidelným používáním kabin. Kabiny nemontujte v blízkosti silných tepelných zdrojů. **Pozor:** Výroba si vyhrazuje právo závažné změny v rozsahu technické charakteristiky a barev uvedených součástí.

HU

MONTÁZ: Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să comandați montarea unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina www.sanplast.pl puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere că este nevoie să pierdeți tip de peretă necesită alt tip de materiale de fixare. Producătorul a dotat acest produs cu piese standard pentru montaj - dibluri pentru peretii din materiale masive cum ar fi beton, cărămidă, silicat etc. Dacă peretii sunt efectuați din alte materiale (de ex. peretii întăriți de gips-carton) trebuie să comparați diblurile respective. Înainte de montarea sticilelor trebuie să se verifice dacă acestea nu sunt avariate (nu sunt zgârite, crăpătoare, și.a.m.d.). - în cazul în care se observă defecte ale sticlei, acestea nu trebuie montate, niciodată nu amplasăti sticile pe colțuri sau pe suprafață dură (de exemplu glazură) - trebuie să folosiți suporturi modulare (ca de exemplu carton, zăpadă artificială și.a.m.d.), marginile sticelor trebuie să fie în mod special protejate împotriva loviturilor fată de suportul dur, în cazul în care apar defecțiuni în timpul exploatării cabinelor, sticla trebuie schimbată cu una nouă. **Sticla întărită:** Sticla întărită din cabinele de duș "Sanplast" SA este sticla sigură pentru urm. Datorită procesului de călăre acasă este rezistență mecanică sporită. În cazul în care se sparg apăr colici mici care nu au margini ascuțite. Siguranța sticlei întărite, adică realizarea acesteia în conformitate cu cerințele stabilite în directiva de construcții CPD 89/106/CEE precum și în standardele armonizate este confirmată de Declarația de Conformitate CE emisă de către producătorul sticiei. Baza pentru emiterea declarării de conformitate CE sunt Testele Initiale de Tip (ITT) care confirmă proprietățile tehnice și de uz ale produsului. **EXPOLOATARE:** După fiecare dusă clătită interiorul cabinei cu apă curentă curată. Restul de apă rămasă pe stică trebuie îndepărtată cu o spatulă specială sau să

ștergeți cu o pânză moale. Curățați periodic toată cabina cu o pânză moale (nu folosiți peri care conțin piese abrazive și care tăie). Pentru curățațul periodic folosiți doar agenți chimici de curățare delicați destinați pentru curățațul de cabine de duș (sticla din cabine poate fi curățată cu agenți de curățare pentru geamuri). Pentru a îndepărta depunerile de calcar puteți folosi o soluție de apă cu otet. **Atenție pentru cabinele cu sistemul Glass protect:** Nerespectarea acestor recomandări duce la pierderea garanției prin modificarea suprafetei de stică Glass protect. După ce spălați și ștergeți pânză ce se usuă pieele care ghidăză ușa și anume profilul, rolul glijosurilor trebuie acoperite cu un strat de vaselină cosmetică sau tehnică. Evitați sarcinile mecanice adiționale care nu sunt legate de exploatarea corectă a cabinei. A nu se monta cabina în apropierea sursei de căldură puternică. **Atenție:** Producătorul își rezervă dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristicii elementelor descrise.

HU

SZERELÉS: Az optimális paraméterek megőrzése érédekben a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelően képzett szakember végezze. Az ajánlott szervizpontok aktuális listáját a www.sanplast.hu honlapon találja. Ne felejje, hogy a különböző falfalipusokhoz különböző szervelények szükségesek. A gyártó az termékhez standard szervelényeket - beton, téglák, szilikát, stb. vagy más anyagú törő falakhoz készült anyákat - mellékel. Ha a fal más anyaggal, pl. vázas gipszkartonból készült, a felhasználónak külön meggyártásra a megfelelőt. Az üvegek szerezésére előtt telenőrizni kell, hogy azok nem sérültek-e. (nincs-e rajtuk repedés, karc stb.) - amennyiben az üvegeken sérülés állapotához meg, azok nem szerehetnek be, az üvegeket soha nem szabad a sarkaikkal letámasztani, sem kemény felületre (pl.: csempe) lehelyezni – puha alátéttel kell alkalmazni (karbon, hungarcellap stb.), az üvegek szélét különösen kell kemény felülethez való hozzáötödés ellen, amennyiben a kabint üzemeltetése során keletkezik. A gyártó az üveg sérülése, aleg az kellett kérni egy új üveget. **Edzett üveg:** A Sanplast SA zuhanykabinai biztonságos edzett üveggel készülnek. Az edzett üvegen köszönhetően az üveg ellennőrlőbb a mechanikus részletekkel szemben. Ha mégis összetörök, az üvegcseréket széle nem élés. Az edzett üveg biztonságos, vagyis az CPD 89/106/EKG építési irányelvnek és a harmonizált normának megfelelő gyártását az üveg gyártó által kiállított EK megfelelőségi nyilatkozat garantálja. Az EK megfelelőségi nyilatkozatot az ITT típusi elösgörgés kutatások alapján állítják ki, amelyek igazolják, hogy a termék műszaki és használható tulajdonságai megfeleljenek az előírt normáknak. **HASZNÁLAT:** Minden fűrész után oblitse le a kabint belsőjét tisztasággel. Az üveglapokon visszamaradó vizet ablaklemezhez vagy puha kendővel távolítsa el. Időről időre az egész kabint tisztítson meg puha kendővel (ne használjon erőd felületet vagy szúrol hasudat készű). Az alkalmankénti tisztításhoz kizárolásra kinéző zuhanykabin-tisztító szert használjan (a kabinávęgekkel ablakmosásval is tisztíthatja). A vizeskörökoldásnak okozta vízzel tisztításra. **Egyedi prototyp rendzser kabinok felhasználói figyelme:** A fenti előírások nem tartása a Glass protect üvegfelület jólátláthatóság elvezetésével jár. Mosás és szárazsága törlés után az ajtólemezről elemetlen - a profil, görög és a sint - vénkony kerje be kozmetikai vagy műszaki vaselínen. Kerülje a kabint rendeltetésszerű használatát eltérő mechanikus kerélest. Ne szerejje a kabint erős hőforrások közelébe. **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékanak módosításához.

HU

MONTÁZ: Kváli zabezpeniu optimálnych parametrov, výrobca odporúča, aby montáž vykonal príslušne kvalifikovaný inštalátor. Aktuálny zoznam odporúčaných servisov nájdete na webovstreanke www.sanplast.pl. Nesabúdzajte, že rôzne druhy stien vyžadujú rôzny upotrebovanie systémov. Standardne výbavu, ktoré k výrobku dodáva výrobca, obsahuje – rozpráverky vhodné s materiálom ako betón, tehla, silikát ap. Ak sa steny postavenej z iných materiálov (napr. konštrukčného sádrokartonového stenu), vodnej rozpráverky si musíte zadávať zvlášť. V prípade montáže je potrebné skontrolovať, či tabule nie sú poškodené (nemajú praskliny, skrabance a pod.). Okrajov tabulej budú v potrebe nantomujte. Tabule neopierajte na rohovinach ani nekladnite na tvrdý podklad (napr. glazúru). Je potrebné používať mäkké podložky (napr. kartón, polystyren a pod.). Okrajov tabulej je potrebné zvlášť chrániť pred úderom o tvrdý povrch. V prípade poškodenia tabulej je potrebné používať kútia na tabuľu a myniť ju novú. **Tvrdené sklo:** Tvrdené sklo, ktoré sa používa v sprchovacích kabinach firmy „Sanplast“ SA, je sklo vhodné – bezpečné – na používanie. Hľadanie procesu kalenia má tvrdenie skla zvýšenou mechanickou odolnosť. Ak sa rozvíje, rozpadá sa na drobné kusky s tupými hranami. Bezpečnosť tvrdeneho skla, tzn. jeho výrobu v souladu s požadavkami stanovenými výrobcom, je potvrzovaná výrobcou. Pravidelné čistenie používajúce látku a výhradne jemnú chemickú čistiacu prostriedku určenú na čistenie sprchovacích kabin (sklá v kabinách) má možnosť čistiť prostredstvom tvrdenej sklejky. Výrobca si vyhrazuje právo na umývanie okien. Vápnenné usadeniny sa môžu odstraňovať pomocou roztoku vody a octu. **Poznámka k kabinám so systémom Glass protect:** V prípade, že vyššie uvedené pokyny a odporúčania nebudú dodržané, automaticky sa stratí záruka na úpravy povrchu skla Glass protect. Po umytí a vysušení kabiny, na kovania dverí, tzn.: profili, kolieska, jazdecke nájesť tenkú vrstvu kozmetickej alebo technickej vazelíny. Vyhýbajte sa dodatočným mechanickým zatížiam, ktoré nesúvisia s normálnym používaním kabiny. Kabina sa nesmie montovať v blízkosti intenzívnych zdrojov tepla. **Pozor:** Výrobca si vyhrazuje právo na vykonávanie zmien v rozsahu technickej charakteristiky a farebného prevedenia popísaných dielov.

„Sanplast“ Spółka Akcyjna, Wymysłowiec 1, 88-320 Strzelno
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600
poczta@sanplast.pl, www.sanplast.pl

